

BORMANN[®]



BID6100 BID6200

042457

042464



WWW.BORMANNTOOLS.COM

2 YEARS
WARRANTY



Pictograms - Warning Labels



Double insulation



Wear eye protection equipment



Important information



Warning!



Wear ear protection equipment



Wear a dust mask



In order to reduce the risk of injury please read the following instructions.

General Safety Rules



WARNING! Read all instructions, failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and / or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.



PLEASE KEEP THE INSTRUCTION MANUAL IN A SAFE PLACE

Work Area Safety

- Please keep work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Please keep children and bystanders in a safe distance while operating the power tool.

Electrical Safety

- Please make sure that power tool plugs match the outlet. Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock and other injuries.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is an tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the electric tool. Keep cord in a safe distance from heat, oil, sharp edges and any moving parts. Damaged or entangled cords will increase the risk of electric shock.
- When operating an electric power tool outdoors, use an extension cable which has the appropriate specifications for outdoor use. Use of a an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are feeling tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.
- Please use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, or hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or energising power tools that have the switch in the on position invites accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning the power tool on. A tool left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps to have a better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.

Power Tool Use And Care

- Please do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always

do the job better and safer when used at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn activate or deactivate it. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the main plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing power tools. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool.

Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, please have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep all the cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.

g) Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for applications different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair technician using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Machine-Specific Safety Warnings

Always wear hearing protection when using impact drills or any other similar power tools. The influence of noise can lead to loss of hearing.

Always use the auxiliary handle supplied with the power tool/machine. Loss of control can cause personal injury.

Use appropriate detectors to determine if any utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines could lead to fire and/or electric shock. Damaging a gas pipe can lead to explosion. The penetration of a water pipe could cause property damage or even to an electric shock.

Be sure to switch off the power tool immediately when the power tool bit jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback.

The tool bit jams when:

a) the power tool is subject to overload or

b) it becomes wedged in the workpiece.

Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool could contact hidden cables or its own power cord. Contact with a "live" wire will also make any exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

When working with the power tool, always hold it firmly with your both hands and provide for a secure stance. The power tool is controlled more effectively with both hands.

Secure your workpiece. A workpiece clamped with a vice or clamping devices is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are extremely dangerous. Dust from light alloys can burn or ignite.

Check for damage to the tool, and any parts or accessories which may have occurred during transport. Take the time to thoroughly read and comprehend this manual prior to operation.

Intended Use

The machine is intended for drilling in wood, metal and plastic surfaces.

Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screw-driving and thread-cutting.

Machines with an impact function are suitable for drilling in bricks, concrete and stone.

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Functional Description and Specifications

The following numbering refers to the illustration of the machine indicated on page 2.

1	Keyless chuck*
2	On/Off switch
3	Speed Pre-selection Thumb-wheel*
4	Lock-on button
5	Rotational direction switch
6	Impact Drilling / Drilling function selector switch*
7	Auxiliary handle*
8	Depth stop*
9	Gear Selector switch*
10	Keyed chuck*
11	Chuck key*



* The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.

Technical Data

Model	BID6100	BID6200
Rated Voltage:	230V	230V
Rated Frequency:	50Hz	50Hz
Input Power:	650 Watt	850 Watt
No load Speed:	0 - 2300 rpm	0-2800 rpm
Chuck Type:	Keyless 13mm	Keyless 13mm

Electrical Safety

The electric motor has been designed for a specific voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage written on the rating plate.

Assembly Instructions - Main Adjustments



Before using the tool, please read all the instructions.

Auxiliary Handle (not available in all models)

Operate your machine only with the auxiliary handle.

The auxiliary handle can be set to any position for a secure and comfortable working posture.

Turn the handle (or the clamp) in an anticlockwise direction to adjust and set it to the required position. Then tighten the handle turning it (or the clamp) in a clockwise direction or press the corresponding button and release it after completing the adjustment.



Adjusting the Drilling Depth (not available in all models)

The required drilling depth can be set using the depth stop.

Turn the handle in an anticlockwise direction (or press the button) in order to untighten it and insert the depth stop into the auxiliary handle. Pull out the depth stop until the distance between the tip of the drill bit and the tip of the depth stop correspond with the desired drilling depth.



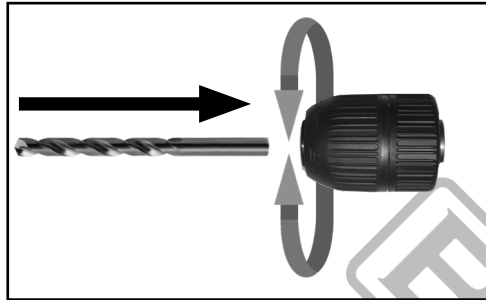
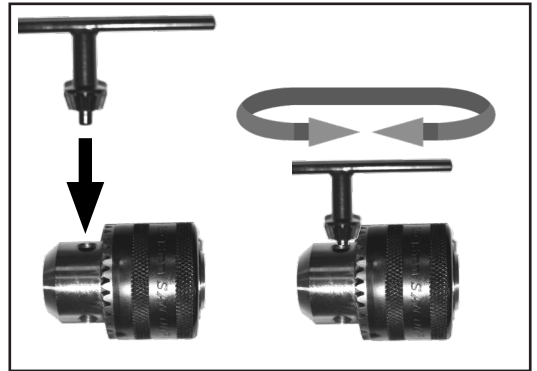
Tighten the handle to lock the depth stop to the preselected position (or release the button).

Key Type Drill Chuck (not available in all models)

Open the key type drill chuck by turning it anticlockwise until the tool can be inserted. Insert the tool. Insert the chuck key into the corresponding holes of the key type drill chuck and tighten the chuck uniformly.

Replacing The Drill Chuck

- For machines without spindle lock, please handle the power tool carefully. Prior to assembly or disassembly always unplug the tool. The chuck must be replaced through an authorized service Center.



Keyless Drill Chuck

Untighten the chuck by turning it counter-clockwise until the tool can be inserted. Finally, tighten the chuck clockwise to the point at which the tool is hold securely.

Dust/Chip Extraction Precautions

Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and some types of metal can be harmful to one's health. Touching or inhaling the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

Provide for good ventilation of the working place.

It is recommended to wear an appropriate filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

- Prevent dust accumulation at the workplace. Be careful and always keep in mind that dusts can easily ignite.

Operating Instructions

Always observe the safety instructions and any applicable regulations.

Observe and be sure of the correct mains voltage!

The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine/power tool.

Selecting the Rotational Direction

The rotational direction switch is used to reverse the rotational direction of the power tool.

Be sure not to use the rotational direction switch with the On/Off switch actuated.

Right Rotation: For drilling and driving in screws.

Left Rotation: For loosening and unscrewing screws and nuts.

Switching ON and OFF

- To start the power tool, press the On/Off switch and keep it pressed.

To lock the pressed On/Off switch, press the lock-on button.

- To switch off the machine, release the On / Off switch or when it is locked with the lock-on button, rapidly press the On/Off switch and then release it.

Impact Drilling (not available in all models)

Set the selector switch to the Impact drilling position (hammer symbol).

Adjusting the Speed/Impact Frequency

The speed/impact rate can be variably adjusted, depending on how far the On/Off switch is pressed.

Light pressure on the On/Off switch will give a low speed/impact rate. Further pressure on the switch will increase the speed/

impact rate.

Preselecting the Speed/Impact Frequency (not available in all models)

The thumb-wheel can be used in order to pre-select the power tool's speed. The required speed/impact frequency can be preselected even during operation.

The required speed/impact frequency depends on the material and the working conditions, and can only be determined through practical testing.



Gear selection (not available in all models)

Use the gear selector to choose between two gears.

Gear I: Low speed range; for working with large drilling diameter tools or for driving in screws.

Gear II: High speed range; for working with small drilling diameter tools. Always turn the gear selector in the direction of the arrow. If the gear cannot be fully engaged, rotate the drive spindle with the drill bit by slightly turning the drill chuck.

Maintenance

Your Bormann power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Cleaning

Keep the ventilation slots clean and clear and regularly clean the housing using a soft cloth.

Disposal



The power tool, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!

According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Εικονογράμματα Κινδύνου



Διπλή μόνωση



Φοράτε γυαλιά ή μάσκα ασφαλείας



Σημαντική πληροφορία!



Προσοχή
Κίνδυνος!



Φοράτε ακουστικά προστασίας ή ωτοασπίδες



Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες.



Φοράτε μάσκα προστασίας από την σκόνη

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης



Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).



Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ένα ασφαλές σημείο για κάθε μελλοντική χρήση.

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αναθυμιάσεις, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα σε ασφαλή απόσταση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φισ του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του φισ. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα ανέπαφα φισ και οι σωστές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως είναι οι σωλήνες, τα θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλοντα με υγρασία είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη προστασίας διαρροής (διακόπτη RCD). Η χρήση ενός διακόπτη προστασίας διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που εκτελείτε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με σύνεση. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εργαλείου από τον χειριστή όταν υπάρχουν ενδείξεις κόπωσης, ή όταν βρίσκεται υπό την επιρροή ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικών ουσιών. Ένα στιγμιαίο λάθος κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας όπως είναι μια μάσκα προστασίας από την σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, το κράνος προστασίας και τα ακουστικά προστασίας ή οι ωτοασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.

γ) Προστατευθείτε από την ακούσια εκκίνηση.

Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία του όπως επίσης και πριν το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακουμπώντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ON/OFF ή όταν συνδέσετε το εργαλείο με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ενεργοποιημένο, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμού.

δ) Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

ε) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Επιλέξτε μια σωστή στάση του σώματος και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.

στ) Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Τα χαλαρά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου.

ζ) Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης ενός συστήματος συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι τα όλα τα εξαρτήματα και οι συνδέσεις εφαρμόζουν σωστά. Η χρήση ενός συστήματος αναρρόφησης - συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

4) Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

α) Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το ανάλογο ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για την εκτέλεση της εκάστοτε εργασίας. Με το εργαλείο αυτό θα μπορείτε να εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα εντός του επιπέδου ικανοτήτων και απόδοσής του.

β) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο που έχει διακόπτη ο οποίος δεν λειτουργεί σωστά. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε ή/και να απενεργοποιήσετε είναι επικίνδυνο και πρέπει να παραδοθεί προς επισκευή.

γ) Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα και/ή αποσυνδέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε στο εργαλείο οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αντικαταστήσετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε μη προσβάσιμο σημείο από τα παιδιά.

Δεν επιτρέπεται η χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες του εγχειριδίου του. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν εμπειρία χρήσης στα συγκεκριμένα εργαλεία και στις λειτουργίες τους.

ε) Χειριστείτε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα τμήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, ή αν έχουν σπάσει σε κάποιο σημείο ή φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Παραδώστε το εργαλείο για επισκευή πριν το επαναχρησιμοποιήσετε. Η λανθασμένη ή μερική συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαρισθούν και έχουν μεγαλύτερη ακρίβεια.

ζ) Χρησιμοποιείτε όλα τα τμήματα του εξοπλισμού και το ίδιο το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τους εξωτερικούς παράγοντες και τις συνθήκες της εκάστοτε εργασίας.

Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Service

α) Παραδώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service επιλέγοντας γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του εργαλείου.

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Ειδικές Συμβουλές Ασφαλείας

Φοράτε ακουστικά προστασίας της ακοής ή ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά δράπανα. Η έκθεση σε μεγάλα επίπεδα θορύβου μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της ακοής.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις δευτερεύουσες βοηθητικές χειρολαβές που συνοδεύουν το ηλεκτρικό εργαλείο. Είναι πολύ βασικό να γνωρίζεται ότι η απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε έναν κατάλληλο ανιχνευτή για να εντοπίσετε τυχόν μη ορατές καλωδιώσεις ή συμβουλευτείτε τη τοπική επιχείρηση παροχής ενέργειας για περισσότερες πληροφορίες.

Η επαφή με καλώδια μεταφοράς ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία.

Η πρόκληση φθοράς σε αγωγούς παροχής αερίου (γκαζιού) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Η αθέλητη διάτρηση σωληνώσεων ύδρευσης μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές.

Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση μπλοκαρίσματος. Να είστε πάντοτε σε ετοιμότητα ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε τις υψηλές ροπές και τις αντιδράσεις που μπορεί να προκαλέσουν κλότσημα. Το εργαλείο μπορεί να μπλοκαριστεί όταν:

- το ηλεκτρικό εργαλείο υπερφορτώνεται ή
- το κοπτικό εργαλείο παγιδευτεί μέσα στο υπό κατεργασία τεμάχιο.

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις ειδικά μονωμένες επιφάνειές του, όταν εκτελείτε εργασίες στις οποίες υπάρχει κίνδυνος το εργαλείο που χρησιμοποιείτε να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του. Η επαφή μ' ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μεταφέρει τον ηλεκτρισμό στα αγωγίμα μεταλλικά τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου και οδηγεί έτσι σε ηλεκτροπληξία.

Κατά την εκτέλεση της εργασίας κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο καλά και με τα δυο σας χέρια και επιλέξτε μια σωστή στάση σώματος. Μπορείτε να χειριστείτε με μεγαλύτερη ασφάλεια το ηλεκτρικό εργαλείο όταν το κρατάτε και με τα δυο σας χέρια. Σταθεροποιήστε καλά το τεμάχιο κατεργασίας. Τα τεμάχια κατεργασίας μπορούν να σταθεροποιηθούν με μεγαλύτερη ασφάλεια με την χρήση μέσων σύσφιξης ή με μια μέγνηση σε αντίθεση με την ικανότητα συγκράτησης του χεριού σας.

Διατηρείτε πάντα καθαρό το χώρο εργασίας. Τα υπολείμματα ορισμένων υλικών, εφόσον ενωθούν είναι ιδιαιτέρως επικίνδυνα. Η σκόνη που προέρχεται από την λείανση ελαφρών μετάλλων ενδέχεται να αναφλεχθεί ή να εκραγεί.

Πριν αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε κάποια επιφάνεια περιμένετε πρώτα να σταματήσει εντελώς να κινείται. Το τοποθετημένο εργαλείο μπορεί να εμπλακεί με την επιφάνεια ή με κάποιο άλλο αντικείμενο και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του εργαλείου.

Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας του είναι χαλασμένο. Μη ακουμπήσετε το χαλασμένο καλώδιο, αποσυνδέστε το φιν τροφοδοσίας από την πρίζα σε περίπτωση που το καλώδιο υποστεί βλάβη/χαλάσει κατά τη διάρκεια της εργασίας σας. Τα καλώδια που έχουν υποστεί κάποια βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για την διάτρηση ξύλινων, μεταλλικών και πλαστικών επιφανειών.

Τα εργαλεία με ηλεκτρονική σκανδάλη και έλεγχο της κατεύθυνσης περιστροφής είναι επίσης κατάλληλα για βίδωμα και ξεβίδωμα καθώς και για την διαμόρφωση σπειρωμάτων.

Τα εργαλεία που είναι εξοπλισμένα με μηχανισμό κρούσης είναι κατάλληλα για την διάτρηση τούβλου, σκυροδέματος και πέτρας.

Περιγραφή τμημάτων και εξαρτημάτων

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στην απεικόνιση του εργαλείου που θα βρείτε στην σελίδα 2.	
1	Ταχυτσόκ (Αυτόματο τσόκ) *
2	Διακόπτης ON/OFF
3	Δακτύλιος προεπιλογής ταχύτητας περιστροφής*
4	Πλήκτρο κλειδώματος διακόπτη ON/OFF (συνεχούς λειτουργίας)
5	Διακόπτης αλλαγής κατεύθυνσης περιστροφής
6	Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λειτουργίας κρούσης*
7	Βοηθητική - Δευτερεύουσα χειρολαβή*
8	Στοπ βάθους διάτρησης*
9	Επιλογέας ταχύτητας κιβωτίου ταχυτήτων*
10	Τσόκ με κλειδί*
11	Κλειδί σύσφιξης του τσόκ*



*Τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται ενδέχεται να μην αποτελούν μέρος της συγκεκριμένης έκδοσης.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BID6100	BID6200
Όνομαστική τάση:	230V	230V
Όνομαστική συχνότητα:	50Hz	50Hz
Ισχύς εισόδου:	650 Watt	850 Watt
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	0- 2300 rpm	0-2800rpm
Τύπος τσόκ:	Αυτόματο 13mm	Αυτόματο 13mm

Ηλεκτρική Ασφάλεια

Ο ηλεκτροκινητήρας έχει σχεδιαστεί μόνο για μια συγκεκριμένη τάση. Ελέγχετε πάντα εάν η τροφοδοσία ρεύματος αντιστοιχεί έχει την ανάλογη τάση όπως αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του εργαλείου.

Οδηγίες Συναρμολόγησης - Βασικές Ρυθμίσεις



Διαβάστε τις οδηγίες του εγχειριδίου προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Δευτερεύουσα - βοηθητική χειρολαβή (δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα)

Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο μόνο με τη βοηθητική χειρολαβή.

Η βοηθητική χειρολαβή μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε θέση έτσι ώστε να εκτελεστεί η εργασία εύκολα και με ασφάλεια.

Περιστρέψτε τη λαβή ή τον αντίστοιχο σφικκτήρα αριστερόστροφα για να την ξεσφίξετε και έπειτα ρυθμίστε την στην επιθυμητή θέση. Στη συνέχεια, σφίξτε τη χειρολαβή ή τον σφικκτήρα γυρίζοντας την/τον δεξιόστροφα.



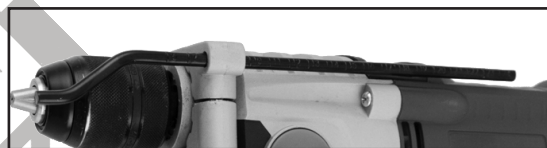
Ρύθμιση του βάθους διάτρησης (δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)

Το απαιτούμενο βάθος διάτρησης μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το στοπ βάθους διάτρησης.

Γυρίστε τη χειρολαβή αριστερόστροφα, για να την ξεσφίξετε ή πιέστε το κουμπί και έπειτα εισαγάγετε την ράβδο στην χειρολαβή.

Τραβήξτε προς τα έξω την ράβδο έως ότου η απόσταση μεταξύ του άκρου του τρυπανιού και του άκρου της ράβδου να αντιστοιχεί στο επιθυμητό βάθος διάτρησης.

Σφίξτε τη λαβή ή απελευθερώστε το κουμπί για να ασφαλίσετε το στοπ βάθους διάτρησης στην προεπιλεγμένη θέση.

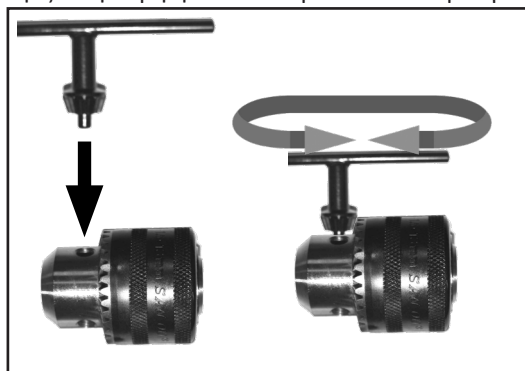


Τσόκ με κλειδί (δεν διατίθεται σε όλα μοντέλα)

Ανοίξτε το τσόκ στρέφοντάς το αριστερόστροφα μέχρι να εισαχθεί το εργαλείο. Τοποθετήστε το εργαλείο. Εισαγάγετε το κλειδί του τσόκ στις αντίστοιχες οπές του τσόκ και σφίξτε το τσόκ ομοιόμορφα.

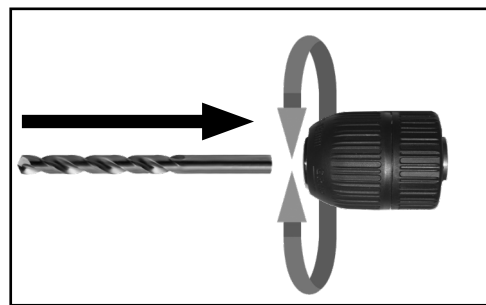
Αντικατάσταση του τσόκ

- Χειριστείτε προσεκτικά τα εργαλεία που δεν διαθέτουν σύστημα κλειδώματος του άξονα. Πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση αποσυνδέστε πάντα το φιν τροφοδοσίας από την πρίζα. Το τσόκ πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο



Αυτόματο τσόκ

Ξεσφίξτε το τσόκ στρέφοντας το αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να τοποθετήσετε το εργαλείο. Στη συνέχεια, σφίξτε το τσόκ δεξιόστροφα μέχρι το σημείο στο οποίο το εργαλείο σταθεροποιείται καλά.



Προειδοποιήσεις προστασίας από την σκόνη και τα ρινίσματα

Οι σκόνες από υλικά που εμπεριέχονται σε κάποιες επιστρώσεις που περιέχουν μόλυβδο, σε ορισμένους τύπους ξύλου, ορυκτά και μερικούς τύπους μετάλλων μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία. Η επαφή ή η εισπνοή σκόνης μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις και / ή να οδηγήσει σε αναπνευστικές λοιμώξεις του χειριστή ή των παρευρισκομένων.

Ορισμένες σκόνες, όπως η σκόνη της δρυός ή της οξιάς, θεωρούνται καρκινογόνες, ειδικά όταν έχουν εμπλουτιστεί με πρόσθετα ή έχουν υποστεί κατεργασία (χρωμικό, συντηρητικά ξύλου). Τα υλικά που περιέχουν αμιάντο επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο από εξειδικευμένους χειριστές.

Εξασφαλίστε καλό εξαερισμό στο χώρο εργασίας.

Συνιστάται να φοράτε κατάλληλη μάσκα κατά της σκόνης με ειδικό φίλτρο.

Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς της χώρας σας για τα υλικά που πρόκειται να επεξεργαστούν.

- Αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης στο χώρο εργασίας. Να είστε προσεκτικοί και πάντα να έχετε κατά νου ότι οι σκόνες μπορούν εύκολα να αναφλεγούν.

Οδηγίες Λειτουργίας

Τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας και τους ισχύοντες κανονισμούς.

Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι κατάλληλη για την λειτουργία του εργαλείου!

Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του μηχανήματος / ηλεκτρικού εργαλείου.

Επιλέγοντας την κατεύθυνση περιστροφής

Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής χρησιμοποιείται για να αντιστρέψει την κατεύθυνση περιστροφής του ηλεκτρικού εργαλείου.

Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής ταυτόχρονα με τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.

Δεξιά περιστροφή: Για διάτρηση και βίδωμα.

Αριστερή περιστροφή: Για να χαλαρώσετε και να ξεβιδώσετε τις βίδες και τα παξιμάδια.

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση (ON - OFF)

- Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη ON / OFF.

Για να ασφαλίσετε τον ενεργοποιημένο διακόπτη ON / OFF επιλέγοντας συνεχή λειτουργία, πατήστε το κουμπί ασφάλισης του διακόπτη.

- Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, απελευθερώστε το διακόπτη ON / OFF ή σε περίπτωση που έχετε ασφαλίσει τον διακόπτη σε συνεχή λειτουργία, πιέστε απότομα το διακόπτη ON / OFF και στη συνέχεια απελευθερώστε τον.

Λειτουργία Κρούσης (δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)

Ρυθμίστε το διακόπτη επιλογής στη θέση διάτρησης (σύμβολο σφυριού).

Ρύθμιση της συχνότητας ταχύτητας / πρόσκρουσης

Η ταχύτητα και η συχνότητα των κρούσεων μπορεί να ρυθμιστεί μεταβλητά, ανάλογα με τον βαθμό που πιέζεται ο διακόπτης ON / OFF.

Η ελαφριά πίεση στον διακόπτη ON / OFF θα δώσει χαμηλή ταχύτητα / κρούση. Η περαιτέρω πίεση στον διακόπτη θα αυξήσει την ταχύτητα και τον βαθμό κρούσεων.

Προεπιλογή της ταχύτητας / συχνότητας κρούσεων (δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)

Ο επιλογέας του μηχανισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προεπιλογή της ταχύτητας του ηλεκτρικού εργαλείου. Η απαιτούμενη ταχύτητα / συχνότητα κρούσεων μπορεί να επιλεγεί ακόμα και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του εργαλείου.

Η κατάλληλη ταχύτητα / συχνότητας κρούσεων εξαρτάται από τον τύπο του υλικού κατεργασίας και τις συνθήκες εργασίας και μπορεί να προσδιοριστεί μόνο με πρακτικές δοκιμές.

Επιλογή ταχύτητας του κιβωτίου ταχυτήτων (δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα)

Χρησιμοποιήστε τον επιλογέα ταχυτήτων για να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο ταχύτητες.

Ταχύτητα I: Χαμηλή ταχύτητα. Για εργασίες με εργαλεία διάτρησης μεγάλης διαμέτρου ή για το βίδωμα κοχλιών.

Ταχύτητα II: Υψηλή ταχύτητα. Για εργασίες με εργαλεία διάτρησης μικρής διαμέτρου. Στρέψτε πάντα το επιλογέα ταχυτήτων προς την κατεύθυνση του βέλους. Εάν το γρανάζι του κιβωτίου δεν μπορεί να εμπλακεί επιτυχώς, περιστρέψτε τον άξονα κίνησης με το τρυπάνι στρέφοντας ελαφρά το τσόκ.

**Συντήρηση**

Το ηλεκτρικό εργαλείο της Bormann έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να απαιτείται εντατική συντήρηση.

Λίπανση

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση για την λειτουργία του.

Καθαρισμός

Διατηρήστε τις σπές αερισμού - ψύξης καθαρές και καθαρίστε τακτικά το περίβλημα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί.

Απόρριψη - Ανακύκλωση

Το ηλεκτρικό εργαλείο, καθώς και τα εξαρτήματα και η συσκευασία του πρέπει να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο για ανακύκλωση.

Μόνο για τις χώρες της ΕΚ:

Μην απορρίπτεται τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96 / ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



